



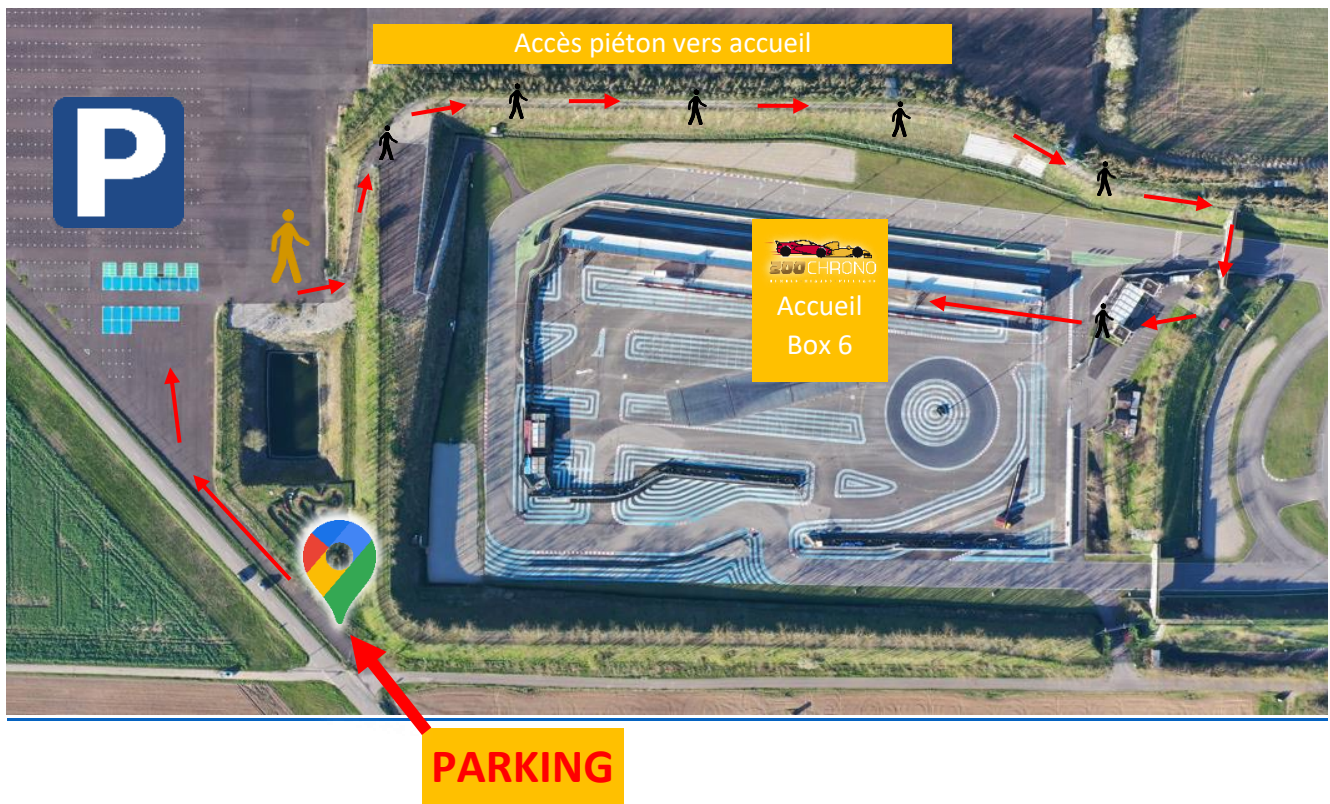
PLAN D'ACCES AU CIRCUIT - ROAD MAP TO RACETRACK

Lien GoogleMAP link : <https://maps.app.goo.gl/pbBRLdwZb4s3641c8>

Adresse : [Anneau du Rhin, 68127 Biltzheim, France](#)

Rendez-vous ensuite à pied à l'accueil 200CHRONO : C'est au **BOX n° 6**

Dann gehen Sie zu Fuß zur 200CHRONO-Rezeption in BOX Nr6. Then go on foot to the 200CHRONO reception at Box 6



A APPORTER SUR PLACE - VOR ORT MITBRINGEN - TO BRING



Votre bon cadeau en papier

Votre permis de conduire

La décharge remplie page 3

Complétez les conditions du circuit : [ICI](#)



Geschenkgutschein im Papier

Ihr Führerschein

Die ausgefüllte/unterschiedene
Verzichtserklärung seite 4

Strecke Verzichtserklärung : [hier](#)



Your voucher printed

Driving license

The signed waiver
page 5

The track waiver [HERE](#)



LES HORAIRES – TIMES - UHR

Merci de vous présenter à votre heure de rendez-vous à l'accueil BOX 6 (Pas besoin de venir à l'avance, le portail du circuit ouvre à 16h15 seulement). Prévoir environ 1h30 à 2 heures sur place.

Votre heure de RDV = Accueil		Briefing		Votre conduite pilotage
16h30	>	16h45	>	de 17h à 18h
17h30	>	17h45	>	de 18h à 19h
18h30	>	18h45	>	de 19h à 20h

Your appointment time
Ihr Termin

Briefing



Your driving
Pilotierung

Please arrive at your meeting time at the BOX 6 reception (No need to come in advance, the circuit gate opens at 4:15 p.m. only). Allow approximately 1.5 to 2 hours on site.

Bitte kommen Sie zu Ihrer Treffzeit an der Rezeption von BOX 6 an (Sie müssen nicht im Voraus kommen, das Tor öffnet erst um 16:15 Uhr). Planen Sie ca. 1,5 bis 2 Stunden vor Ort ein.



INFOS

  Les BOXS sont réservés uniquement aux pilotes, pour qu'ils profitent au mieux du briefing et pour plus de concentration. Les accompagnateurs ne peuvent pas accéder aux boxes, ni à la Pitlane près des voitures pour des raisons de sécurité.

BOXS are reserved only for pilots, so that they can make the most of the briefing and for greater concentration. Accompanists cannot access the boxes or the Pitlane near the cars for security reasons. Die BOXS sind nur den Piloten vorbehalten, damit diese das Briefing optimal nutzen können und sich besser konzentrieren können. Aus Sicherheitsgründen haben Begleitpersonen keinen Zugang zu den Boxen oder zur Boxengasse in der Nähe der Autos.



Les accompagnateurs peuvent monter sur la plateforme au-dessus des boxes : C'est le meilleur point de vue sur le circuit et pour prendre des photos de « votre pilote ».

Begleitpersonen können auf die Plattform über den Boxen klettern: Dies ist der beste Aussichtspunkt auf der Rennstrecke und um Fotos von „Ihrem Fahrer“ zu machen. Accompanists can climb onto the platform above the boxes: This is the best vantage point on the circuit and to take photos of “your driver”.



OPTIONS DISPONIBLES SUR PLACE OPTIONS AVAILABLE ON SITE

Possibilité de prendre des **tours supplémentaires** sur demande à l'accueil !

Baptêmes en passager à partir de 16 ans en Ferrari, Lamborghini ou Porsche,

Option **Réduction de franchise** (20€): Pour passer de la franchise standard de 3000€ à 1 000 €

Franchise reduction option (€20): To go from the standard franchise of €3,000 to €1,000

Franchise-Reduzierungsoption (20 €): Um von der Standard-Franchise von 3.000 € auf 1.000 € zu steigen



DECHARGE à remplir et à donner à l'accueil



REGLES DE SECURITE - RESPONSABILITÉS SUR CIRCUIT

NOM : _____ **Prénom :** _____

ADRESSE : _____

Tél : _____ **Email :** _____

Je suis en bonne santé et ne présente aucune contre-indication pouvant me mettre en danger, moi ou les autres personnes.

Mon permis de conduire est en cours de validité et je ne suis pas en état d'imprégnation alcoolique ou sous l'emprise de substances psychotropes ou de médicaments susceptibles d'entraîner la somnolence.

Je suis apte à piloter le véhicule, je connais et accepte les risques liés à la pratique du sport automobile et conduis sous ma seule et entière responsabilité, à mes risques et périls. Seul le conducteur est responsable de ses erreurs de conduite.

Je m'engage à rouler à un rythme que je suis capable de maîtriser, à entreprendre les activités sans esprit de compétition.

Je m'engage à respecter les consignes des moniteurs, sous réserve d'exclusion du stage et sans aucun dédommagement, en cas de comportement incorrect ou non sécuritaire, ou de risque de détérioration ou d'usure anormale du véhicule.

Le 1er tour s'effectue à allure modérée pour découvrir le circuit et se familiariser au fonctionnement du véhicule.

FRANCHISE - DOMMAGES MATERIELS :

200 CHRONO et ses véhicules sont assurés pour les stages de pilotage sur circuit. Conformément à la législation, 200 CHRONO (PILOT EVENTS SARL) est assuré en responsabilité civile professionnelle et dommages conducteurs (Garantie Individuelle Accident).

Le conducteur est responsable des dommages causés dans la limite maximum de la franchise de 3000€.

Option Réduction de franchise (20€) Réglez 20€ pour réduire la franchise à 1000 €. *Choisir l'option ***

Date : _____ **Signature pour accord :** _____



200CHRONO-FAHRKURSE

In GT: Ferrari, Lamborghini, Porsche

Die Entlastung muss ausgefüllt und an der Rezeption abgegeben werden



SICHERHEITSREGELN – VERANTWORTLICHKEITEN AUF DER STRECKE

NAME : _____ Vorname : _____

ADRESSE : _____

Tel: _____ E-Mail: _____

Ich bin bei guter Gesundheit und habe keine Kontraindikationen, die mich oder andere Menschen gefährden könnten.

Mein Führerschein ist gültig und ich stehe nicht unter Alkoholeinfluss oder unter dem Einfluss psychotroper Substanzen oder Medikamente, die Schläfrigkeit verursachen können.

Ich bin in der Lage, das Fahrzeug zu führen, kenne und akzeptiere die mit dem Motorsport verbundenen Risiken und fahre in alleiniger Verantwortung und auf eigenes Risiko. Für seine Fahrfehler ist allein der Fahrer verantwortlich.

Ich verpflichte mich, in einem Tempo zu fahren, das ich kontrollieren kann, und Aktivitäten ohne Wettbewerbsgeist durchzuführen.

Ich verpflichte mich, die Anweisungen der Instrukturen zu respektieren, vorbehaltlich eines Ausschlusses vom Kurs und ohne jegliche Entschädigung, im Falle von falschem oder unsicherem Verhalten oder der Gefahr einer Verschlechterung oder ungewöhnlichen Abnutzung des Fahrzeugs.

Die erste Runde wird bei mäßiger Geschwindigkeit gefahren, um die Rennstrecke zu erkunden und sich mit der Bedienung des Fahrzeugs vertraut zu machen.

Selbstbehalt – Sachschaden:

200 CHRONO und seine Fahrzeuge sind für Rundstreckenfahrkurse versichert. Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen ist 200 CHRONO (PILOT EVENTS SARL) gegen Berufshaftpflicht und Fahrerschäden versichert (Einzelunfallgarantie).

Der Fahrer haftet für verursachte Schäden bis zur Höchstgrenze der Selbstbeteiligung von 3.000 €.

Option zur Reduzierung der Selbstbeteiligung(20€) Zahlen Sie 20€, um die Selbstbeteiligung auf 1000€ zu reduzieren.

*Option wählen ***

Datum: _____ Unterschrift zur Vereinbarung: _____



200CHRONO DRIVING COURSES

In GT: Ferrari, Lamborghini, Porsche



To be completed & given at reception



SAFETY RULES - RESPONSIBILITIES ON THE CIRCUIT

NAME : _____ **First name :** _____

ADDRESS : _____

Tel: _____ **Email:** _____

I am in good health and have no contraindications that could put me or other people in danger.

My driving license is valid and I am not under the influence of alcohol or under the influence of psychotropic substances or medications likely to cause drowsiness.

I am capable of driving the vehicle, I know and accept the risks associated with motorsport and drive under my sole and complete responsibility, at my own risk. Only the driver is responsible for his driving errors.

I undertake to ride at a pace that I am able to control, to undertake activities without a spirit of competition.

I undertake to respect the instructions of the instructors, subject to exclusion from the course and without any compensation, in the event of incorrect or unsafe behavior, or risk of deterioration or abnormal wear of the vehicle.

The first lap is carried out at a moderate speed to discover the circuit and familiarize yourself with the operation of the vehicle.

DEDUCTIBLE - MATERIAL DAMAGE:

200 CHRONO and its vehicles are insured for circuit driving courses. In accordance with the legislation, 200 CHRONO (PILOT EVENTS SARL) is insured for professional civil liability and driver damage (Individual Accident Guarantee).

The driver is responsible for damage caused up to the maximum limit of the excess of €3,000.

Excess reduction option(20€) Pay 20€ to reduce the excess to 1000€. *Choose option "*

Date: _____ **Signature for agreement:** _____